

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 73

21 March 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 757/73 of the Commission of 20 March 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 758/73 of the Commission of 20 March 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt	3
Regulation (EEC) No 759/73 of the Commission of 20 March 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 760/73 of the Commission of 20 March 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 761/73 of the Commission of 20 March 1973 fixing the average producer prices for wine	8
Regulation (EEC) No 762/73 of the Commission of 20 March 1973 amending Regulation (EEC) No 1576/72 on the differential amounts for colza and rape seed	10
Regulation (EEC) No 763/73 of the Commission of 20 March 1973 repealing Regulation (EEC) No 354/73 applying the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain	12
Regulation (EEC) No 764/73 of the Commission of 20 March 1973 fixing the export levies on olive oil	13
Regulation (EEC) No 765/73 of the Commission of 20 March 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .	14
Regulation (EEC) No 766/73 of the Commission of 20 March 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	16
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	18
Open procedures	20
Restricted procedures	22

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 757/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973**

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 244/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the

central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	47.86
10.01 B	Durum wheat	43.06 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	39.51 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	31.24
10.04	Oats	19.33
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	40.27 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	33.61
10.07 C	Grain sorghum	34.52
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	86.39
11.01 B	Rye flour	65.69
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	75.60
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	91.82

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 758/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973
fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an

exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.62	1.62	1.62
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	3.92
10.02	Rye	0	5.72	5.72	9.04
10.03	Barley	0	4.14	4.14	10.78
10.04	Oats	0	0	0	13.68
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.03	2.03	2.03
10.07 D	Other	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.288	0.288	0.288	0.288
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.215	0.215	0.215	0.215
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.737	0.737	1.919	1.919
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.551	0.551	1.434	1.434
11.07 B	Roasted malt	0	0.642	0.642	1.671	1.671

REGULATION (EEC) No 759/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 ⁽⁴⁾ thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 723/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, the refund should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies

which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 ⁽⁴⁾ of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8	6th period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 760/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of

the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	5.85
	II. Raw sugar	6.03 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	5.85
	II. Raw sugar	6.03 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 761/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 ⁽⁴⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas this price must be fixed every Tuesday; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1-680	Bordeaux	No quotation ⁽¹⁾
Montpellier	1-674	Nantes	No quotation
Narbonne	No quotation ⁽¹⁾	Bari	2-200
Nîmes	No quotation ⁽¹⁾	Cagliari	No quotation
Perpignan	1-647	Chieti	No quotation
Asti	2-213	Ravenna (Lugo, Faenza)	2-240
Firenze	2-240	Trapani (Alcamo)	No quotation
Lecce	No quotation	Treviso	2-480
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	No quotation		
Treviso	2-480		
Verona (for local wines)	2-320		
			u.a./hl
R II		A II	
Bari	2-320	Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation
Barletta	2-320	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Cagliari	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
	u.a./hl	A III	
R III		Mosel	No quotation
Rheinfalz	No quotation	Rheingau	No quotation
Rheinhessen (Hügelland)	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 762/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973

**amending Regulation (EEC) No 1576/72 on the differential amounts for colza
and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/
EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the progressive
establishment of a common organization of the
market in oils and fats, as last amended by the
Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the
Accession of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/
72 ⁽⁴⁾ of 20 July 1972 laying down special measures
for colza and rape seed, as amended by Regulation
(EEC) No 527/73 ⁽⁵⁾, and in particular Article 7
thereof ;

Whereas Regulation (EEC) No 1576/72 ⁽⁶⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 551/73 ⁽⁷⁾,
provides for a system of differential amounts for
colza and rape seed coming under control at the oil
mill or exported ; whereas Article 4 of the said
Regulation provides that the differential amount is
to be levied or granted when the subsidy or the
export refund is paid ; whereas the amount of the
subsidy and of the export refund is calculated on
the basis of the weight of a seed with the same
humidity and impurity percentages as a seed of
standard quality ; whereas the method to be used
for this calculation is that set out in the Annex to
Commission Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽⁸⁾ of
7 June 1972 laying down detailed rules for the
application of the subsidy system for oil seeds, as
last amended by Regulation (EEC) No 598/73 ⁽⁹⁾ ;

Whereas the system of the differential amounts to
be granted has been made applicable to the seeds of

the 1972/1973 harvest which have been placed under
control or exported to third countries between 1 and
25 July 1972 ; whereas, consequently Regulation
(EEC) No 1576/72 should be adjusted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraph is added to Article 4 of
Regulation (EEC) No 1576/72 :

‘Differential amounts shall be calculated on the
basis of the weight of the seed as adjusted in
accordance with the method set out in the
Annex to Regulation (EEC) No 1204/72.’

Article 2

Article 10b, as follows, shall be added to Regulation
(EEC) No 1576/72 :

‘Article 10b :

In the case where, for seeds harvested in the
Community during the 1972/1973 marketing year

— Section ID of the certificate provided for in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2114/72
has been requested, or

— Customs export formalities have been com-
pleted

during the period from 1 to 25 July 1972, the
differential amounts laid down in Regulation
(EEC) No 1576/72 shall be granted, where
appropriate, to the parties concerned.

In the event of intracommunity trade in these
seeds having taken place, the differential amounts
shall be granted against production of such

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1973, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 27. 2. 1973, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 57, 2. 3. 1973, p. 5.

evidence as shall be determined by the competent authorities of the relevant Member State. This evidence must provide guarantees equivalent to those provided by the control copy referred to in Article 5.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 763/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973

repealing Regulation (EEC) No 354/73 applying the duty in the Common Customs
Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2047/70 ⁽¹⁾ of 13 October 1970 on imports of citrus fruit originating in Spain, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 354/73 ⁽²⁾ of 12 February 1973 applied the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges originating in Spain ;

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 2047/70, this rule remains in force until the quotations referred to in Article 2 (1) of that Regulation, adjusted by the conversion factors and following deduction of transport costs and import charges other than customs duties, remain equal to or higher than the price laid down in Article 3 of that Regulation for three consecutive market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations ;

Whereas the conversion factors, the transport costs and import charges other than customs duties are those used for the purpose of calculating the entry price referred to in Council Regulation No 1035/72 ⁽³⁾ of 18 May 1972 on the common organi-

zation of the market in fruit and vegetables as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽⁴⁾ ; whereas the method of calculating import charges other than customs duties is, for certain cases, defined in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2047/70 ;

Whereas application of these rules to quotations recorded for sweet oranges imported into the Community and originating in Spain indicates that the conditions set out in the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 2047/70 are fulfilled for varieties listed in Article 2 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2522/72 ⁽⁵⁾ fixing reference prices for sweet oranges ; whereas Regulation (EEC) No 354/73 should therefore be repealed ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 354/73 of 12 February 1973 applying the duty in the Common Customs Tariff to certain varieties of sweet oranges imported from Spain is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 228, 15. 10. 1970, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 40, 13. 2. 1973, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 1. 12. 1972, p. 63.

REGULATION (EEC) No 764/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72⁽⁷⁾ and all subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Levies on olive oil exported to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	31.652
ex 15.07 A I b)	42.487
ex 15.07 A II	28.515

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

REGULATION (EEC) No 765/73 OF THE COMMISSION

of 20 March 1973

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 878/69 ⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies,

where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed every month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0585 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 13. 5. 1969, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 766/73 OF THE COMMISSION
of 20 March 1973
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 704/73 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, the subsidy should be calculated on the basis of an exchange rate which is based, in the case of currencies which are floating or whose central rate differs from the official parity, on the effective rate or the central rate of these currencies and, in the case of the US dollar, on the change in parity announced on 13 February 1973 ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

704/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1973/74 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the months of July and August 1973 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the months of July and August 1972, this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for 1973/74 marketing year is known ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

2. The amount of the subsidy for the months of July and August 1973 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 21 March 1973 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1973/74 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 March 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1973, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 21 March 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	4·537	5·921
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of March	4·537	5·921
— for the month of April	7·148	6·207
— for the month of May	7·148	6·172
— for the month of June	7·231	6·102
— for the month of July	5·873	—
— for the month of August	5·915	—

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
b) The final date for making such request (Article 16f) :
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26. 7. 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 17a) :
3. a) The site (Article 17a) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a) :
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a) :
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b) :
b) The address to which they must be sent (Article 17b) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b) :
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c) :
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d) :
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d) :
10. Other information :
11. The date of dispatch of the notice (Article 17a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Autobahnamt Schleswig-Holstein, 235 Neumünster, Gotenstr. 8, Postfach 35 — Tel. 04321, 44602, 44603, 44604.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Federal Autobahn Hamburg — Flensburg (A 10) section 9, lot 1 near Tarp.
b) 54 000 m³ work on topsoil,
660 000 m³ earth removal,
20 000 m³ frost-resistant material,
5 500 linear m road troughs,
1 200 linear m drainage trenches,
4 700 linear m piping trenches for drainage piping,
5 700 linear m drainage piping,
45 000 m² soil stabilization using cement,
5 500 metric tons bituminous mix,
500 m² paving.
c)
d)
4. 20 May 1973 to 1 May 1974.
5. a) Autobahnamt Schleswig-Holstein, 235 Neumünster, Gotenstr. 8, Postfach 35.
b) Requests for tendering documents should be sent to the above address by 19 March 1973. Requests received after this date will not be considered.
c) DM 100 plus forwarding expenses, to be paid on delivery.
6. a) 13 April 1973.
b) Autobahnamt Schleswig-Holstein, 235 Neumünster, Gotenstr. 8, Postfach 35.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 13 April 1973 at 10 a.m. at the Autobahnamt Schleswig-Holstein, Gotenstr. 8, Neumünster.
8. Where a contract is awarded, a guarantee must be provided by a credit insurer or credit institute approved in the Federal Republic of Germany.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B). Notwithstanding § 16 VOB/B, the period for instalments will be 12 working days.
- 10.
- 11.
12. 10 May 1973.
13. The contract will be awarded, in accordance with § 25 VOB/A, to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable. Further criteria for the award of the contract are listed in the invitation to tender.
- 14.
15. 9 March 1973.

Open procedure

1. Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Straßenbauverwaltung, Landesstraßenbauamt Meschede, 5778 Meschede, Lanfertsweg 2.
 - b) as 5 a).
 - c) German.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Extension of the L 738 near Gellinghausen, from 15·450 km to 18·700 km.
 - b) 180 000 m³ earth removal,
38 000 m² sub-base to specification ZTVE-StB, of crushed natural stone,
18 000 m³ anti-frost material, of crushed natural stone, to specification ZTVE-StB,
25 000 m² bituminous base 0/22 mm to specification TVT 72, 12 cm thick,
25 000 m² asphaltic binder 0/16 mm to specification TVbit 3, 3·5 cm thick,
25 000 m² high chipping-density fine asphaltic concrete 0/11 mm to specification TVbit 3, using 90 kg/m².
 4. 240 working days.
 5. a) Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Landesstraßenbauamt Meschede, Lanfertsweg 2.
 - b) 27 March 1973.
 - c) A receipt for the payment of DM 30 costs should be enclosed with applications for tendering documents. This sum should be paid into giro account No 3244 of the Meschede Sparkasse. Tendering documents and a second copy of the bill of quantities will be dispatched by post. They may not be collected against payment of cash.
 6. a) 18 April 1973.
 7. a) Tenderers and their authorized agents.
 - b) 18 April 1973 at 10 a.m. in the offices of the Landesstraßenbauamt Meschede.
 8. Security should be provided in the form of a guarantee from a credit insurer or credit institute approved in the Federal Republic of Germany, to guarantee completion of the work in accordance with the contract and to meet the requirement of providing a guarantee.
 9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. Firms will only be considered for the award of the contract if they can provide evidence that they have completed work of a similar kind, independently or at the head of a consortium, and that they have the requisite equipment and technical staff at their disposal.
 12. 12 weeks.
 13. The contract will be awarded, in accordance with § 25 VOB/A, to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
 - 14.
 15. 7 March 1973.
-

Restricted procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwten, Maliebaan 31, Utrecht.

The whole project must be completed on 31 December 1976, at the latest.
2. Contract with short-list pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitation to tender).
3. a) Municipalities of Dordrecht and Zwijndrecht.
b) Specification No SS 633 : construction of a tunnel under the Oude Maas, with associated work.

The work includes :

 - the closing and preparing for operation of a construction basin,
 - the drying or keeping dry of the construction basin and building pits,
 - the building of reinforced concrete structures (90 000 cu m),
 - the building of water-tight facing (24 000 sq m),
 - the opening and reclosing of the construction basin,
 - the execution of dry earth works (600 000 cu m) and the construction of piled foundations (10 000 m), steel sheet piling (7 000 tons) and reinforced concrete deep piling (17 000 sq m),
 - the execution of dredging work (700 000 cu m),
 - the transport, sinking and bottom filling of that part of the tunnel built in the construction basin and the filling in of the sinking trench,
 - the execution of associated work.

Reinforcing steel, sheet piling steel and structural steel will be supplied by the State.
4. Closing of the construction basin and clearing of the building site at Barendrecht on 1 March 1976 at the latest.

A part of the embankment on the northern bank of the Oude Maas must be ready on October 1976, at the latest.
- 5.
6. a) 30 March 1973.
b) Rijkswaterstaat, directie Sluizen en Stuwten, Maliebaan 31, Utrecht.
c) Dutch.
7. 16 April 1973.
8. The following information must be supplied with the application :
 - proof of the firm's entry in the Trade Register,
 - a bank statement showing the firm's financial resources,
 - a declaration as to the firm's turnover and turnover in projects over the last three financial years,
 - a list of the projects carried out by the firm in the last five years, the cost of these projects, and time and place of execution, indicating the Principal.
9. In judging whether a tenderer should be considered for an invitation to tender, account will be taken as to whether he possesses experience in :
 - the building of large structures in reinforced concrete and the building of tunnels using the sinking method,
 - the construction of deep piling,
 - the erection of heavy, Peiner-type sheet piling,
 - the execution of precision dredging work.
10. Payment every four weeks amounting to the sum expended, after placing a guarantee amounting to 5 % of the contract price.
11. 8 March 1973.

Restricted procedure

1. Municipal authority of Amstelveen.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Amstelveen.
b) The construction of a cultural centre.
c)
d)
 4. 15 months.
 - 5.
 6. a) Friday, 18 May 1973.
b) Bouwtechnische dienst gemeente Amstelveen, Dorpsstraat 34, Amstelveen.
c) Dutch.
 7. Friday, 6 April 1973.
 8. The financial and economic capacity of the bidder must be proved :
a) by a relevant bank statement,
b) by an extract from the last balance, and
c) by a declaration of the total turnover and the turnover in projects over the last three financial years.
 - 9.
 - 10.
 11. Wednesday, 14 March 1973.
- The technical competence of the bidder must be proved :
- a) by the study and professional diplomas of the contractor and/or of the firms staff and particularly of those who are responsible for directing the work,
 - b) by the list of projects carried out in the last five years ; this list should be supported by declarations as to the satisfactory execution of the most important projects. In these declarations the cost of the projects and time and place of their execution must be detailed, and furthermore they must show that they were carried out expertly and completed in a proper manner. The responsible authority will if necessary send the declarations direct to the party inviting the tenders,
 - c) by a declaration indicating the tools, material and technical equipment available to the contractor for carrying out the work,
 - b) by a declaration indicating the average yearly work force in the firm and the extent of their staff during the last three years,
 - e) by a declaration indicating all those technical experts or technical bodies which do not form part of the firm, which are available to the contractor for carrying out the work.